


## SOPAS / SOUPS / SUPPE

SOPA DO DIA (Consulte a nossa equipa sobre os alergénicos)  \_\_\_\_\_ 5,80€

*SOUP OF THE DAY (Ask our team about allergens)*

SUPPE DES TAGES (Fragen Sie unser Team nach Allergenen)

## DIP

LEGUMES CRUS DA ÉPOCA COM MOLHO TÁRTARO   \_\_\_\_\_ 3,50€

*RAW SEASONAL VEGETABLES WITH TARTAR SAUCE*

*ROHES GEMÜSE DER SAISON MIT SAUCE TARTAR*

## SALADAS / SALADS / SALATE

CÉSAR     \_\_\_\_\_ 10,80€

Frango, alface, parmesão, bacon, anchovas croûtons e molho César

*Chicken, lettuce, parmesan, bacon, anchovies croutons and Caesar sauce*

Huhn, salat, parmesan, speck, sardellen croûtons und Caesar-sosse

NIÇOISE   \_\_\_\_\_ 11,30€

Atum, alface, tomate, cebola, ovo cozido, feijão verde, batata e anchova

*Tuna, salad, tomato, onion, boiled egg, green beans, potato and anchovy*

Thunfisch, Salat, tomate, Zwiebeln, gekochtes Ei, Stangenbohnen,

Kartoffeln und Sardellen

SALADA DE VEGETAIS À GRAND  \_\_\_\_\_ 9,70€

Pepino, cogumelos, tomate, cebola, pimentos e abacaxi

*Cucumber, mushrooms, tomatoes, onions, peppers and pineapple*

Gurken, Champignons, Tomaten, Zwiebeln, Paprika and Ananas



## SANDUICHES & TOSTAS / SANDWICHES & TOASTS / SANDWICH UND TOASTS

MISTA  \_\_\_\_\_ 6,50€

Fiambre e queijo  
*Ham & Cheese*  
Schinken und Käse

TOSTA ABERTA DE SALMÃO E MOZARELA  \_\_\_\_\_ 9,00€

*Salmon and mozzarella cheese open toast on homemade bread*  
Offener Toast des Lachs- und Mozzarellakäses offener Toast auf hausgemachtem Brot

TOSTA ABERTA DE ATUM ou FRANGO  \_\_\_\_\_ 8,50€

Atum, maionese, cebola, ovo cozido, tomate e alface, servida em pão caseiro  
*Tuna, mayonnaise, onion, boiled egg, tomatoes and lettuce on homemade bread*  
Thunfisch, Mayonnaise, Zwiebeln, gekochtes Ei, Tomaten und Salat  
auf hausgemachtem Brot oder

PREGO ESPECIAL NO BOLO DO CACO  \_\_\_\_\_ 11,00€

Novilho, alface, tomate, queijo, fiambre e ovo (contém alho)  
*Beefsteak in a potato flower bread with salad, tomato, egg, cheese and ham (with garlic)*  
Rindersteak im Kartoffelmehl-Brot, Salat, Tomate, Käse, Schinken und Spiegelei (mit Knoblauch)

CLUB SANDWICH  \_\_\_\_\_ 13,00€

Peito de frango, bacon, alface, maionese, tomate, ovo cozido  
*Chicken, mayonnaise, boiled egg and bacon*  
Huhn, Mayonnaise, gekochtes Ei, Speck

HAMBURGUER DO CHEF  \_\_\_\_\_ 10,50€

Novilho, alface, tomate, queijo, cebola confitada, cogumelos e mostarda  
*CHEF'S HAMBURGER - beef, lettuce, tomatoes, cheese, candied onion, mushrooms and mustard*  
CHEFS HAMBURGER - Rindfleisch, Salat, Tomaten, Käse, kandierte Zwiebeln, Pilze und Senf

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. MwSt.

*A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%*

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

*Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.*

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.



**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.






### OVOS / EGGS / EIERSPEISEN

|  |        |
|--|--------|
| OMELETE SIMPLES    | 9,00€  |
| OMELETTE   |        |
| OMELETTE   |        |
| OMELETE MISTA (Fiambre & Queijo)    | 10,50€ |
| OMELETTE (Ham & Cheese)  |        |
| OMELETTE (Schinken und Käse)   |        |

### PARA PICAR & PARTILHAR / TO BITE & SHARE / PICT UND TEILEN

|   |       |
|---|-------|
| BATATA FRITA COM MAIONESE DE ALHO   | 3,50€ |
| FRENCH FRIES WITH GARLIC MAYONNAISE   |       |
| POMMES-FRITES MIT KNOBLAUCHMAYONNAISE   |       |

### PEIXE / FISH / FISCH

|   |        |
|---|--------|
| FILETE DE ESPADA COM BANANA EM MEL DE CANA    | 15,00€ |
| SCABBARD FISH FILLET WITH BANANA AND SUGARCANE HONEY  |        |
| DEGENFISCHFILET MIT BANANE UND ZUCKERROHR-HONIG   |        |
| SALMÃO GRELHADO     | 15,00€ |
| GRILLED SALMON – steam potatoes and sauteed vegetables  |        |
| TEGRILLTER LACHS MIT DAMPFKARTOFFELN UND SAUTIERTEM GEMÜSE  |        |

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**


Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.

## CARNE / MEAT / FLEISCH

PEITO DE FRANGO GRELHADO  \_\_\_\_\_ 14,00€  
*GRILLES CHICKEN BREAST – French fries and tomato salad*  
 GEGRILLTE HÜHNERBRUST – Pommes frites un Tomatensalat


ENTRECÔTE DE NOVILHO GRELHADO   \_\_\_\_\_ 16,50€  
*GRILLED SIRLOIN STEAK – French fries and salad*  
 Gebrilltes Rumpsteak – Pommes frites und Salat

## SOBREMESAS / DESSERTS / NACHSPEISEN

TARTE MAÇÃ COM CANELA   \_\_\_\_\_ 4,00€  
*APPLE PIE WITH CINNAMON*  
 APFELKUCHEN MIT ZIMT

SALADA DE FRUTA  \_\_\_\_\_ 4,00€  
*FRUIT SALAD*  
 OBSTSALAT

GELADO (1 bola)  \_\_\_\_\_ 3,00€  
*ICE CREAM (1 scoop)*  
 EIS (1 Kugel)

GELADO (2 bolas)  \_\_\_\_\_ 4,50€  
*ICE CREAM (2 scoops)*  
 EIS (2 Kugeln)

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. MwSt.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.



- (1) Dióxido de Enxofre e Sulfito | Sulfide and sulfur dioxide | Sulfure et dioxyde de soufre | Sulfid und Schwefeldioxid
- (2) Ovos | Eggs | Ceufs | Eier
- (3) Crustáceos | Crustaceans | Crustacés | Krebstiere
- (4) Moluscos | Molluscs | Mollusques | Weichtiere
- (5) Peixe | Fish | Poisson | Fisch
- (6) Sésamo | Sesame | Sésame | Sesam
- (7) Soja | Soy | Soya | Soja
- (8) Frutos de Casca rija | Nuts | Noisettes | Nüsse
- (9) Cereais com glúten | With gluten | Avec du gluten | Mit Gluten
- (10) Aipo | Celery | Céleri | Sellerie
- (11) Mostarda | Mustard | Moutarde | Senf
- (12) Leite | Milk | Lait | Milch
- (13) Amendoim | Peanut | Cacahuète | Erdnuss
- (14) Tremçoço | Lupine | Lupin | Lupine
- (15) Vegetariano | vegetarian | végétarien | vegetarisch

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.

## SANGRIAS

SANGRIA VINHO BRANCO, TINTO E ESPUMANTE  
 WHITE, RED WINE E SPARKLING WINE SANGRIA  
 WEISSWEIN, ROTWEIN UND SEKT SANGRIA

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1Lt _____                 | 16,50€ |
| ½ Lt _____                | 12,00€ |
| Copo / Glass / Glas _____ | 8,00€  |

## COCKTAILS

CAIPIRINHA \_\_\_\_\_ 9,00 €  
 (CACHAÇA, LIMA E AÇUCAR)  
 (CACHAÇA, LIME AND SUGAR)  
 (BRAZILIENISCH ZUCKERROHRSCHNAPS, FEILE UND ZUCKER)

CUBA LIBRE \_\_\_\_\_ 9,00€  
 (Rum, Sumo de Lima, Pepsi Cola)  
 (Rum, Lime Juice, Pepsi Cola)

PINA COLADA \_\_\_\_\_ 9,00€  
 (RUM, SUMO DE ANANÁS E LICOR DE COCO)  
 (RUM, PINEAPPLE JUICE AND COCONUT LIQUEUR)  
 (RUM, ANANASSAFT UND KOKOSLIKÖR)

TEQUILLA SUNRISE \_\_\_\_\_ 9,00€  
 (TEQUILA, SUMO DE LARANJA E GRENADINE)  
 (TEQUILA, ORANGE JUICE AND GRENADINE)  
 (TEQUILA, ORANGENSAFT UND GRENADINE)

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.



MOJITO\_\_\_\_\_9,00€  
(RUM, MENTA & SODA)

#### SEM ALCOOL / NO ALCOHOLIC / ALKOHOLFREI

SAN FRANCISCO\_\_\_\_\_7,00€  
(SUMOS DE FRUTAS, LIMÃO E GRENADINE)  
(FRUIT JUICES AND GRENADINE)  
(FRUCHTSÄFTE UND GRENADINE)

SWEET DREAM\_\_\_\_\_7,00€  
(SUMOS DE LARANJA E ANANÁS, MONIN DE MORANGO, NATAS)  
(PINEAPPLE AND ORANGE JUICES, CREAM AND STRAWBERRY SYRUP)  
(ANANAS- UND ORANGENSÄFTE, SAHNE UND ERDBEERSIRUP)

#### WHISKIES 4cl

Jameson\_\_\_\_\_8,50€

Jack Daniel's\_\_\_\_\_8,50€

Johnnie Walker Red Label\_\_\_\_\_7,00€

Balantines\_\_\_\_\_6,50€

#### RUM 4cl

Havana 7 Anos/Years\_\_\_\_\_10,80€

Havana Club 3 anos\_\_\_\_\_7,00€

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

*A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%*

***Our bill includes a 10% suggested service charge***

*Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.*

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

***Please inform us of any special dietary requirements.***

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.

#### GIN 4cl

Beefeater \_\_\_\_\_ 7,50€

Premium Tonic Water \_\_\_\_\_ 5,00€

#### VODKA 4cl

Wyborowa \_\_\_\_\_ 7,00€

#### TEQUILA 4cl

Sierra Silver \_\_\_\_\_ 7,00€

#### AGUARDENTES VELHAS & BRANDIES - 4cl

Remy Martin V.S.O.P \_\_\_\_\_ 16,00€

Janeiro \_\_\_\_\_ 7,00€

Cana \_\_\_\_\_ 6,00€

#### VERMUTES & PASTIS

Martini (Dry, Bianco, Rosso) - 6cl \_\_\_\_\_ 6,00€

Pernod \_\_\_\_\_ 7,00€

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

*A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%*

***Our bill includes a 10% suggested service charge***

*Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.*

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

***Please inform us of any special dietary requirements.***

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.





## LICORES/LIQUEURS/LIKÖR 4cl

IMPORTADO/Imported/ Importiert \_\_\_\_\_ 6,00€

NACIONAL/Lokal \_\_\_\_\_ 5,50€

REGIONAL \_\_\_\_\_ 4,50€

## VINHOS / WINES /WEIN

VINHO BRANCO, ROSÉ E TINTO DA NOSSA SELEÇÃO.

*WHITE, ROSÉ AND RED WINE FROM OUR SELECTION*

WEIß, ROSÉ UND ROTWEIN AUS UNSERER AUSWAHL

GARRAFA 75 cl \_\_\_\_\_ 16,90€

*BOTTLE/ FLASCHE 75 CL*

COPO \_\_\_\_\_ 4,90€

*GLASS/ GLAS*

### MONTE VELHO

Tinto / Red wine 75 cl \_\_\_\_\_ 20,00€

Branco / White wine 75 cl \_\_\_\_\_ 19,00€

FIUZA SAUVIGNON BLANC \_\_\_\_\_ 22,00€

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

*A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%*

***Our bill includes a 10% suggested service charge***

*Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.*

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

***Please inform us of any special dietary requirements.***

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.



## ESPUMANTES / SPARKLING WINES / PROSECCO/SEKT

Champagne \_\_\_\_\_ 100,00€

Aliança Danúbio Bruto \_\_\_\_\_ 27,50€

Vinho Espumante/ Sparkling Wine \_\_\_\_\_ 24,00€

Espumante Copo/ Sparkling Wine Glass 15 CL \_\_\_\_\_ 5,50€

## VINHO MADEIRA / MADEIRA WINE / MADEIRA WEIN 6 CL

5 ANOS/Years/Jahre \_\_\_\_\_ 5,50€

SECO/MEIO SECO/ DOCE/ MEIO DOCE \_\_\_\_\_ 4,70€

*DRY/MEDIUM DRY/ SWEET/ MEDIUM SWEET*

*TROCKEN/ HALBTROCKEN/ SÜß / HALB- SÜß*

## VINHO DO PORTO / PORTO WINE / PORTWEIN, 6 CL

Tinto / Tawny \_\_\_\_\_ 5,00€

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

*A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%*

***Our bill includes a 10% suggested service charge***

*Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.*

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

***Please inform us of any special dietary requirements.***

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.

### ÁGUAS / MINERAL WATERS

ÁGUA COM GÁS FILTRADA 75cl \_\_\_\_\_ 4,50€

FILTERED SPARKLING WATER 75cl

GELFILTERTES WASSER MIT KOHLENSÄURE 75cl

ÁGUA SEM GÁS FILTRADA 75cl \_\_\_\_\_ 4,50€

FILTERED STILL WATER 75cl

GELFILTERTES WASSER OHNE KOHLENSÄURE 75cl

ÁGUA MINERAL COM GÁS 25cl \_\_\_\_\_ 2,50€

SPARKLING WATER 25cl

MINERALWASSER MIT KOHLENSÄURE 25cl

ÁGUA MINERAL SEM GÁS 25cl \_\_\_\_\_ 2,50€

STILL WATER 25cl

MINERALWASSER OHNE KOHLENSÄURE 25cl

GINGER BEER FEVER TREE \_\_\_\_\_ 5,00€

GINGER ALE 20cl \_\_\_\_\_ 3,00€

ÁGUA TÓNICA / TONIC WATER 20cl \_\_\_\_\_ 3,00€

### REFRIGERANTES / SOFT DRINKS / ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

LATA & PRESSÃO/ CAN & DRAUGHT 33cl \_\_\_\_\_ 3,50€

NÉCTARES \_\_\_\_\_ 3,60€

JUICES / SÄFTE

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.



BRISA \_\_\_\_\_ 3,50€  
GARRAFA / BOTTLE/ FLASCHE 36cl

GRANIZADOS / SLUSH / SLUSH-EIS \_\_\_\_\_ 3,50€

#### SUMOS NATURAIS / NATURAL JUICES / NATÜRLICHE SÄFTE

LARANJA / ORANGE /ORAGENSAFT 25cl \_\_\_\_\_ 5,00€

FRUTA DO DIA / FRUITS OF THE DAY / FRÜCHTE DES TAGES\_\_ 5,00€

DETOX \_\_\_\_\_ 6,00€

(Ananás, Melão, Gengibre, Bagas de Goji, Hortelã)  
(Pineapple, melon, ginger, goji berries, mint)

#### CERVEJAS / BEERS / BIERE

IMPERIAL CORAL 50cl \_\_\_\_\_ 5,00€

CORAL DRAUGHT BEER 50 CL

CORAL FASSBIER 50 CL

IMPERIAL CORAL 30cl \_\_\_\_\_ 3,50€

CORAL DRAUGHT BEER 30 CL

CORAL FASSBIER 30 CL

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.



GARRAFA CORAL 30cl \_\_\_\_\_ 3,50€  
*CORAL BOTTLE 30 CL*  
CORAL FLASCHE 30 CL

GARRAFA CORAL TÓNICA 30cl \_\_\_\_\_ 3,50€  
*CORAL DARK BEER BOTTLE 30 CL*  
CORAL STOUT BIERFLASCHE 30 CL

GARRAFA CHIMAY \_\_\_\_\_ 8.00€  
*CHIMAY BOTTLE 33 CL*  
CHIMAY FLASCHE 33 CL

SEM ALCOOL 20cl \_\_\_\_\_ 3,00€  
*NON-ALCOHOLIC 20 CL*  
ALKOHOLFREI 20 CL

CORAL CIDRA \_\_\_\_\_ 3,90€  
*CORAL CIDER 25 CL*  
CORAL CIDER 25 CL

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

*A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%*

***Our bill includes a 10% suggested service charge***

*Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.*

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

***Please inform us of any special dietary requirements.***

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.

## CAFETARIA / HOT DRINKS / HEIÙE GETRÄNKE

IRISH COFFEE \_\_\_\_\_ 7,70€

(IRISH WHISKY, CAFÉ E NATAS)

(IRISH WHISKY, COFFEE AND CREAM)

(IRISCHER WHISKEY, KAFFEE UND SAHNE)

CAFÉ DUPLO \_\_\_\_\_ 3,80€

LARGE COFFEE

GROÙER KAFFEE

CAFÉ COM LEITE / CAPPUCCINO / CHOCOLATE \_\_\_\_\_ 3,80€

COFFEE WITH MILK / CAPPUCCINO / CHOCOLATE

KAFFEE MIT MILCH / CAPPUCCINO / SCHOKOLADE

CAFÉ EXPRESSO \_\_\_\_\_ 1,95€

ESPRESSO

ESPRESSO

LEITE/ MILK/ MILCH \_\_\_\_\_ 2,50€

CHÁ/ TEA/ TEE \_\_\_\_\_ 3,80€

CHÁ FRIO \_\_\_\_\_ 3,80 €

ICED TEA

EISTEE

IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included | Preise inkl. Mwst.

A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.

Caso tenha restrições alimentares ou alergias, por favor, informe-nos.

**Please inform us of any special dietary requirements.**

Bitte informieren Sie unseren Restaurantleiter über besondere Ernährungsbedürfnisse.